



**TRANSLATION**

**SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM**  
**Independence - Freedom - Happiness**

---

**PRESIDENT OF THE VIETNAM MATHEMATICS ASSOCIATION**

**CERTIFICATE**

This is to certify that

Student: **NGUYEN HOA PHAN**

School: **Hanoi University of Science and Technology (HUST)**

Award: **Third Prize**

**Mathematical Olympiad for Vietnamese Students in the academic year of 2022**

Hanoi, 28<sup>th</sup> May, 2022  
President  
(signed and sealed)  
Prof. Dr.Sc **NGO VIET TRUNG**

Tôi, Phí Thị Hải Sâm, CMND số: 111759920 cấp ngày 12/04/2014 tại Công An Thành Phố Hà Nội; cam đoan dịch chính xác giấy tờ/ văn bản này từ tiếng Việt sang tiếng Anh.

I, Phi Thi Hai Sam, ID Card No.111759920 issued on April 12, 2014 by Hanoi City's Public Security, commit that I exactly translated the content of this document from **Vietnamese to English**.

**NGƯỜI DỊCH  
TRANSLATOR**

*Sam*

**Phí Thị Hải Sâm**

**LỜI CHỨNG CỦA CÔNG CHỨNG VIÊN/TESTIMONY OF NOTARY PUBLIC**

Hôm nay, ngày 06 tháng 09 năm 2022 (Ngày mùng sáu tháng chín, năm hai nghìn không trăm hai mươi hai)  
Today, on September 06<sup>th</sup>, 2022 (on the sixth of September, two thousand and twenty two)

Tại Văn phòng công chứng Nguyễn Thu; địa chỉ tại: Số 315, phố Kim Mã, phường Giảng Võ, quận Ba Đình, thành phố Hà Nội.  
At Nguyen Thu Notary Public's Office, having registered address at No.315, Kim Ma Street, Giang Vo Ward, Ba Dinh District, Hanoi City

Tôi, Nguyễn Văn Thu, công chứng viên, trong phạm vi trách nhiệm của mình theo quy định của pháp luật.  
I, Nguyen Van Thu, Notary Public within the scope of my responsibility in accordance with the law.

**CHỨNG NHẬN/HEREBY CERTIFY THAT:**

- Bản dịch này do bà Phí Thị Hải Sâm, CMND số: 111759920 cấp ngày 12/04/2014 tại Công An Thành Phố Hà Nội, là cộng tác viên phiên dịch của Văn phòng công chứng Nguyễn Thu, thành phố Hà Nội đã dịch từ tiếng **Việt sang tiếng Anh**;
- This translation is translated by Ms. Phi Thi Hai Sam, ID Card No.111759920, issued on April 12, 2014 at Hanoi City's Public Security, is a translation collaborator of Nguyen Thu Notary Public's Office, Hanoi City **from Vietnamese to English**;
- Chữ ký trong bản dịch đúng là chữ ký của bà Phí Thị Hải Sâm;
- The signature in the translation is true and authentic signature of Ms. Phi Thi Hai Sam;
- Nội dung bản dịch chính xác, không vi phạm pháp luật, không trái đạo đức xã hội;
- Content of the translation is accurate, not to violate the law or contrary to social morality;
- Văn bản công chứng này được lập thành ..... bản chính, mỗi bản gồm.....tờ,.....trang, lưu 01 bản tại Văn phòng công chứng Nguyễn Thu, thành phố Hà Nội.
- The notarization translation is made into ..... originals. Each notarization translation consists of ..... sheet(s), ..... page (s), one original is saved at Nguyen Thu

Notary Public's Office, Hanoi City  
Số công chứng 3967  
Notarization No.

, Quyền số 01/2022TP/CC-SCC/BD.  
, Volume No.: 01/2022TP/CC-SCC/BD.

**CÔNG CHỨNG VIÊN/NOTARY PUBLIC**



**Nguyễn Văn Thu**



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

**CHỦ TỊCH HỘI TOÁN HỌC VIỆT NAM**

TẶNG

**BẰNG KHEN**

*Sinh viên Nguyễn Hòa Phan*

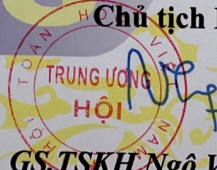
Đại học Bách khoa Hà Nội

*Đạt giải Ba*

*Kì thi Olympic Toán học Sinh viên và Học sinh Việt Nam năm 2022*

Hà Nội, ngày 28/05/2022

Chủ tịch Hội



**GS. TSKH Ngô Việt Trung**